

# EL BIEN PÚBLICO

Oficinas. Bastion, 39

Mahon, Lunes, 14 de Noviembre de 1898

Año XXVII. Núm. 7.712

## REGENERACION

### El camino que debe seguirse

Se burla el Sr. Mañé y Flaquer en su último artículo del «Diario de Barcelona» de los que buscan en mayores libertades políticas el remedio de nuestros males, y después añade:

«Unos quieren regenerar la administración; otros la Marina; otros el Ejército; otros la instrucción pública; otros el clero; otros la agricultura, etc., etcétera, y todos al gobierno; nosotros creemos que lo que necesita regenerarse es el pueblo español, por lo cual importa decirle muy claro, y decirselo sin cesar, que él es el verdadero enfermo, que de él depende su curación, y que si no renuncia á su mala vida, de nada le servirán todas aquellas reformas que proponen los curanderos y los médicos que ha consultado.

España se regenerará el día que todos ó la mayoría de los españoles pongan empeño en no estar ociosos, en producir algo. No pretendemos, como pretendía cierto socialista, que todos los españoles machaquen suela, sino que trabajen en algo que aumente su riqueza particular, y por lo tanto la riqueza pública. Sin exageración se puede calcular que la décima parte de los españoles trabaja para que huelguen las restantes nueve décimas partes: esto es un absurdo económico, social, y también religioso, que lleva á las sociedades al estado de decadencia y descomposición á que hemos llegado nosotros. El día que se realizara nuestro deseo, España sería el pueblo más próspero de Europa, sin necesidad de cambiar su legislación. Con pocas, muy pocas leyes, bien observadas, gobiernos diligentes, empleados asiduos y unos ciudadanos que se ocupen más en sus labores que en politiquiar ó divertirse, nadaríamos en la abundancia, sin necesidad de legislar mucho.

Los empleados existen en tan gran número, porque aquí el ser empleado equivale á obtener una prebenda, que es á lo que aspira el español desde que tiene uso de razón, y sus padres por él antes de que la tenga.

El temperamento y la educación de los españoles se rebela contra el precepto divino que dice: «Ganarás el pan con el sudor de tu frente». Aquí preferimos ganarlo con el sudor de la frente ajena. Hay personas formales y de sentimientos religiosos que se escandalizarían si se les dijera que el tener rentas con que vivir no les libra de la obligación de trabajar: siempre hay pobres para aprovecharse del aumento de rentas que logremos con nuestro trabajo, ó simplemente del mayor bienestar que les procuramos dedicándoles el tiempo y las fuerzas que no necesitamos para nosotros. Cuando no se discurre así, hasta las virtudes se convierten en vicios. Nos ufamamos los españoles de ser un pueblo sobrio, y muchas ve-

ces esta sobriedad es signo de pereza: entre aumentar los productos ó disminuir los gastos, preferimos lo último.

Cuando el presupuesto particular se salda con déficit, á un inglés no se le ocurre disminuir los gastos, sino aumentar los ingresos: busca cómo empleará mejor su tiempo y sus aptitudes para poder satisfacer sus necesidades y hasta sus caprichos. El español resuelve el problema al revés; lo primero que se le ocurre es suprimir el entrante, ó la gallina del puchero, ó el puchero entero, cuando no el farol del portal. Con estos sistemas opuestos, el español enflaquece y el inglés engorda, y lo que le pasa al individuo le pasa á la nación.

Francia, después del desastre de 1870, se ha repuesto de un modo sorprendente, porque el pueblo francés es un pueblo laborioso; no cesa de buscar medios para enriquecerse acudiendo al trabajo, y porque es un pueblo laborioso tiene una administración diligente y honrada. Allí los que aspiran á empleos van en busca de un medio de vivir trabajando, al paso que aquí, por punto general, se les busca como medio de vivir holgando. Mucho ha despilfarrado la administración francesa para satisfacer las pasiones sectarias de sus partidos avanzados; pero, como allí todos trabajan, todos producen riqueza imponible y los impuestos dan para todo. Sus cajas de ahorros están repletas, lo cual dice claramente que se gana para satisfacer todas las necesidades con exceso. Como el dinero depositado en las cajas de ahorros se emplea en adquirir papel de la deuda nacional, de aquí que el tipo de cotización sea muy alto y haya siempre medio de realizar empréstitos con condiciones ventajosas para el Estado.

Si queremos regenerarnos, no perdamos el tiempo en busca de específicos y curanderos; hagamos el firme propósito de enmendarnos, y tomemos por lema de nuestra regeneración el consejo del emperador Severo: *«Laboremus!»*

Conformes de toda conformidad.

## MADRID POLÍTICO

8 de noviembre de 1898.

Ni el discurso del Sr. Canalejas en Hellin explicando donde está y lo que quiere en política, ni el nuevo programa de los Integristas publicado anoche en «El Siglo Futuro», en el cual no se rechaza el régimen político vigente, llaman la atención del público, tanto ni con mucho como los trabajos de la comisión que discute en París las condiciones para la paz.

La sesión de esta tarde puede ser de grandísimo interés, porque verificadas hoy en los Estados Unidos las elecciones de representantes para el Congreso, no han de influir preocupaciones electorales del gobierno de Washington en los trabajos de la comisión de París.

Es probable que si esta toma hoy acuerdos, no sean conocidos seguidamente por el público; pero desde luego puede suponerse que si las conferencias continúan, los yankees no han hecho cuestión cerrada su petición del Archipiélago filipino.

El diario de esta capital que suele estar mejor informado de los trabajos de la comisión de París, dá á entender hoy que los yankees, al querer tratar juntas las dos cuestiones de la Deuda de Cuba y de la posesión de Filipinas, es porque se proponen hacer una combinación que les permita quedarse con algo del Archipiélago filipino, á cambio de consentir en que la Deuda de Cuba quede á cargo de la Grande Antilla con hipoteca de sus Aduanas para el pago de intereses y amortización.

El mismo periódico supone, aunque advirtiendo que la suposición no tiene fundamento seguro, que acaso, como pago de la concesión anterior, pidan los yankees la isla de Luzon y quizá algo más del Archipiélago, aceptando para sí la mitad de la Deuda de Filipinas; en suma, que la exigencia de todo el Archipiélago significa pedir mucho para quedarse con algo.

Aunque las grandes potencias no hayan hecho indicación alguna respecto á su modo de ver la cuestión de Filipinas, el gobierno de Washington no puede ignorar que no les es tan indiferente como la de las Antillas, y algo muy grave se trama ó se proyecta en Europa, cuando terminado el asunto de Fashoda por una condescendencia de Francia, que acaso signifique la necesidad de ganar tiempo, no por ello cesan los armamentos de la Gran Bretaña, cuyos grandes intereses mercantiles la hacen poco amigas de empresas belicosas; pero que sin duda, ó tiene certeza de la aproximación de una tempestad política, ó considera llegado el momento para algún atrevido golpe de mano.

Si la conflagración llega sin estar ajustada la paz entre España y los Estados Unidos, pueden muy bien verse éstos envueltos en ella, y si persisten en reclamar la cesión de todo el Archipiélago filipino, será porque no temen las consecuencias de complicaciones internacionales, estando seguros del apoyo de Inglaterra, y de que en todo caso cuentan con su alianza.

## PROGRAMA INTEGRISTA

Ha publicado «El Siglo Futuro» el programa de los integristas que acaudilla el señor Nocedel.

Es extenso el documento, y solo podemos dar de él un breve extracto.

El preámbulo tiene párrafos tan radicales como los siguientes:

«Aceptamos como base del edificio social cualquier forma de gobierno, prefiriendo siempre la monárquica, por creerla más conforme con el carácter y tradiciones españolas.

Las anchísimas bases de nuestra organización se amoldan á todo, sin exigir cambios de dinastía, ni oponerse á ninguna, ni siquiera concretarse á determinadas formas.

Como tanto en la Monarquía como en la República cabe el absolutismo, abominamos de éste, y si se trata de una Monarquía, la queremos *templada*, esto es, gobernando el Rey con el concurso de las Cortes.»

Ya en el fondo del programa, dice lo que sigue:

«Las Cortes se compondrán de los representantes de las distintas clases sociales. La agricultura, el comercio, la industria, el clero, la aristocracia, el pueblo y la milicia tendrán allí su representación, sin que haya ningún lugar que conceder á los bandos políticos que, como no tendrán por qué luchar, se desharán minados por su base.

Las Cortes se compondrán de representaciones de las distintas clases sociales y profesionales.

Los representantes en Cortes recibirán de sus electores el mandato imperativo y darán cuenta de sus actos en juicios de residencia.

No habrá ministros, sino secretarios de despacho, y éstos serán muy contados: el de la Gobernación se ocupará de los asuntos de Fomento, y el de la Guerra de los de Marina.

Se suprimen gobernadores, y no quedarán más que los correspondientes á los antiguos reinos.

Los empleados serán inamovibles.

Se concederán á las antiguas regiones sus fueros y libertades tradicionales.

Se restablece la unidad católica.»

Otros principios de este programa son: economías; presupuesto único y cerrado; extinción de la deuda por constante amortización; enseñanza ajena al Estado y bajo la censura de la Iglesia; ejército de mar y tierra escasos, pero bien dotados; aumento de la guardia civil, y resurrección de los gremios.

## BANQUETE EN LONDRES

Madrid 10.

Telegrafían de Londres diciendo que los periódicos de aquella capital publican extensos detalles del banquete dado por el lord Corregidor.

Al banquete han sistido más de 800 comensales.

El primer almirante M. Kennedy, hablando del poderío de la armada inglesa, dijo que nadie puede oponerse á la misma.

Confesó que había habido peligro de una guerra, pero afortunadamente se advierten señales que indican que la paz no será turbada.

El general Wolseley dedicó elogios á las recientes maniobras verificadas por el ejército inglés; maniobras de carácter puramente pacífico.



DISCURSO DE LORD SALISBURY

Lord Salisbury se levantó en medio de la mayor expectacion, pronunciando un largo discurso.

Lo mas interesante del mismo, es lo siguiente:

Dijo que Inglaterra aceptó la invitacion de tomar parte en la conferencia internacional contra el anarquismo, guiada por el deseo de que desapareciera esta vergüenza de la humanidad; pero sin confianza en que por medio de una serie de medidas legislativas, se consiga vencer al anarquismo.

En todo caso, añadió, Inglaterra está demasiado ligada por sus tradiciones de libertad y respeto á los derechos de los ciudadanos, para que sacrifique una sola particula de estas libertades.

Después de felicitarle por el arreglo de la cuestion de Creta, aborda la cuestion que más ha interesado á la opinion en Inglaterra.

«Recientemente—dice—hemos tenido que tratar una cuestion gravísima.

«Una guerra europea ha estado á punto de estallar, haciéndonos tomar medidas inmediatas, pues exigia en todo caso la atencion más profunda por parte de todos los politicos y de todas las personas interesadas en el asunto.

«Por fortuna el aspecto de la situacion ha cambiado; aunque hubo un instante en que se creyó posible que estallara un conflicto. Gracias al gran discernimiento y buen sentido manifestado por el Gobierno francés, se ha librado, á mi entender, á Europa de una tempestad muy peligrosa y amenazadora.

«En tanto que el problema estaba pendiente de solucion, las afirmaciones de los periódicos ingleses hicieron creer que la guerra estaba más próxima de lo que lo estaba en realidad.»

«Estas impresiones y otras muchas que se acudirán á vuestra mente, obligaron á pensar seriamente en la necesidad de adoptar las precauciones indispensables para que no nos encontrásemos desprevénidos si llegara á estallar el conflicto.

«Estas precauciones han sido adoptadas con gran rapidez y eficacia y creo que han merecido los mayores elogios á los que las han propuesto y á los que las han cumplimentado.

«Pero la necesidad de estas precauciones ha desaparecido por ahora.

«En ambos lados del Canal de la Mancha ha producido cierta sorpresa la circunstancia de que no hayan cesado bruscamente todos los preparativos, pero hay que tener en cuenta que es imposible dar por terminadas medidas de esta índole.

«Sin embargo, es necesario tener completa confianza, puesto que los motivos que obligaron á tomarlas al principio no existen ya.

«Después de manifestar que se han hecho muchas deducciones á consecuencia de los preparativos realizados por Inglaterra, dijo que estas deducciones eran exageradas por punto general.

«Con motivo de los aprestos hechos en los arsenales se ha anunciado que Inglaterra tenia muchos propósitos, algunos de ellas contradictorios.

«Hay quien cree que Inglaterra ha pensado en apoderarse de Siria, hay quien supone que queremos establecer nuestra dominacion en Creta y no ha faltado quien dijese que pretendiamos solemnemente nuestro protectorado sobre Egipto.

«Alguno de los que me escuchan tienen sus aspiraciones, pero si estuviera al frente de los negocios públicos haria las mismas declaraciones que yo hago. Tengo el sentimiento de decirles que por ahora no puedo elevarme á la altura de sus aspiraciones. Sin embargo, debo declarar que despues de la victoria de Onderman nuestra posicion en Egipto es muy distinta y confio que ninguna circunstancia más adelante podrá obligar á que sufra modificacion y si algún conflicto surgiera que á ello nos obligara, el mundo no permanecería tan tranquilo como en la actualidad.

«Dedica varios párrafos á la proposicion de desarme hecha por el Czar de Rusia y tributa grandes elogios á aquel soberano, haciendo constar que la referida proposicion está bien fundada, pero añade que no debe olvidarse el peligro que nos rodea.

«Desgraciadamente esta proposicion de desarme ha llegado en el momento en que se estrenan las armas en los Es-

tados Unidos, cuya nacion hace su aparicion en Asia y tal vez en Europa, lo cual reviste verdadera gravedad.

«Termina manifestando que no debe perderse de vista el hecho de que las naciones se aprovechan de la debilidad de los pueblos para quedarse con sus territorios y enriquecerse con sus despojos.

«Estas naciones pueden pelear por sí, dijo, con este objeto, y nosotros debemos prepararnos, dispuestos siempre á defendernos.

Gacetilla

En el Gobierno civil de esta provincia se recibió una Real orden del ministerio de la Gobernacion por la que accediendo á lo propuesto por la Direccion general de Correos, se dispone que las conducciones marítimas postales de la isla de Menorca, se establezcan en lo sucesivo en la forma siguiente: 1.º Una expedicion semanal directa de ida y vuelta entre Barcelona y Mahon. —2.º Una expedicion semanal tambien de ida y vuelta entre Barcelona y Mahon con escala en Alcudia. —3.º Otra expedicion semanal de ida y vuelta como las anteriores entre Palma y Mahon. —4.º Dos expediciones semanales, viaje redondo, de Alcudia á Ciudadela debiendo hacer el viaje en un mismo dia, saliendo de Ciudadela á las siete de la mañana para llegar á las once á Alcudia, haciendo el retorno á las dos de la tarde para estar de nuevo al punto de la partida á las seis.

Para este objeto se aumenta en 33 mil 356 pesetas anuales la cantidad que ha de satisfacer á la empresa que tiene contratadas las conducciones de correos entre la península y Menorca, abonándose por tanto á razón de 75'85 pesetas por cada milla marítima de aumento de recorrido.

Tambien se dispone en dicha Real orden que si la Compañia *La Menorquina* no quisiera encargarse de las nuevas líneas, deberá hacerse una nueva subasta de la totalidad del servicio por el tipo de 75.356 pesetas; ó solo de las dos nuevas líneas que se crean para los cuales, en caso de que se entienda que con ello se logra mayor ventaja para los intereses del Estado deberá anunciarse una subasta fijando como tipo la cantidad de 33 356 pesetas.

Por nuestra parte aplaudimos la creacion de las nuevas líneas pues entendemos que con ellas queda favorecido grandemente el comercio de nuestras islas.

Debido á la gruesa mar que reina, los botes y falúas del servicio militar de la fortaleza de Isabel II no les ha sido posible pasar la laja que existe á la entrada del puerto, habiende tenido necesidad de ir por la cala llamada de S. Jorje.

Para el dia 20 de este mes es esperada en Cádiz la escuadra alemana.

Para los dias 13 al 15 del presente mes se anuncia por los astrónomos lluvia de estrellas.

Los dos guardias civiles llegados el jueves custodiando un individuo de marina, salieron ayer en el vapor correo «Menorquin», terminada la mision que les condujo á esta ciudad.

En el propio buque marchó el señor Ramos Izquierdo acompañado de su familia, Juez de Instruccion que fué de este partido.

Ayer tarde en los cuarteles de la Esplanada juraron banderas los reclutas llegados ayer destinados al Regimiento Regional n.º 2 á cuyo acto asistieron todos los Sres. jefes y oficiales francos de servicio.

Por el alguacil inspector de plazas y mercados, fué decomisada ayer una liebre en estado de putrefaccion, que la dueña trataba de vender.

Por el ministerio de la Gobernacion se ha dispuesto que quede cesante por enfermo don Isaias Fernández Jovier, médico 2.º del Lazareto de este puerto pasando á su instancia á excedente del cuerpo de Sanidad Marítima á que pertenece.

Por Real Orden fecha 7 del actual se ha prorrogado el plazo para poder adquirir sin recargo las cédulas personales del actual ejercicio en esta Capital y demás pueblos de la provincia hasta el 31 de Diciembre próximo, por lo que se llama la atencion del público en general para la adquisicion de dichos documentos antes del vencimiento, evitándose de este modo una vez terminado el referido plazo tengan que satisfacer el triple de lo que en la actualidad le corresponda.

El vapor correo «Puerto-Mahon» embarcó ayer para Alcudia 18 lechones y 11 cabritos; y para Barcelona 115 fardos tegidos: 41 cajas calzado: 21 sacos lana y otros efectos.

Tambien embarcó para Barcelona doce cerdos cebados procedentes del criadero que tiene establecido en esta ciudad el Sr. Valls, calculando que el mayor pesaria unas treinta arrobas y el mas pequeño diez y nueve. Dichos animalitos despertaron la atencion de cuantos presenciaron su embarque.

En el vapor-correo «Puerto Mahon» fondeado á las seis y media de ayer mañana llegaron á esta ciudad 88 reclutas destinados á este Regional; y 72 al Batallon de Artillería.

Se ha accedido á la peticion del médico provisional del fuerte de Isabel II, D Antonio Juli Solsona en súplica de que se le conceda la vuelta á su anterior situacion de reserva, con residencia en Monzon (Huesca), además se ha dispuesto que cause baja en el Cuerpo de Sanidad Militar y alta en la escala de reserva retribuida del arma de Infantería, como primer teniente de la misma.

Publicó el «Boletin Oficial» extraordinario las circulares una del ex-gobernador civil de esta provincia participando haber entregado el mando de la misma á don Alejandro Roselló y otra de éste, dando cuenta de su toma de posesion.

Pasajeros llegados ayer mañana de Palma en el vapor-correo «Puerto Mahon»:

D. Venancio Recló; José Ferrer; Rafael Kos; Lorenzo Orfila; Domingo Sirviente; Juan Mari; Francisco Palou; Jaime Comellas; Juan Guardia; Juana Petit; María Salom; Francisco Ruiz; Jaime Ramon; Adolfo Gisbert; Ramon Clar; Antonio Alemany; Eulalia Colomer; José Martí; Gabriel Orfila; Salvador Escrivá; Margarita Capdellops; un oficial, y 173 individuos de tropa.—Total, 195.

Pasajeros salidos en la mañana de ayer para Alcudia y Barcelona á bordo del vapor-correo «Menorquin»:

PARA ALCUDIA

D. Jaime Lillull; Bartolomé Cánovas; Antonia Capó y dos hijos; Francisco Gamelo, un individuo de tropa; Pablo Torres; Jerónimo Gil; Francisco Llabrés, y Miguel Hernandez.—Total, 11.

PARA BARCELONA

D. Rafael Salom; Amparo Salvador; Fernando Jimenez; Margarita Llopis y una niña; Ramon Argelich; José Valls; Lorenzo Conforto; Clotilde Cabarga y tres hijos; Lorenzo Pons; dos individuos de tropa; María Ferrer; Pedro Borrás; Francisco Guivernau; Pedro B. Valls; Martín Timoner; Magdalena Faner; Matilde Serra; Juan Mari; dos Guardias civiles; Jaime Borés; Antonio C Frau, y Rafael Ros — Total, 27.

Vida Religiosa

CALENDARIO

Santo de hoy.—Stos. Serapio y Juan Licio mártires.  
Santo de mañana.—Stos. Eugenio arzobispo y Gertrudis virgen.

CULTOS

La Oracion de las Cuarenta-Horas continúa en la iglesia de S. José, dedicadas al glorioso Patriarca, esposo de María; el Señor está de manifiesto por la tarde desde las 5 hasta las 6 y media.

El mes de Noviembre, consagrado al eterno descanso de las benditas Animas del Purgatorio, se practica en Sta. María á las 5 y cuarto de la mañana y por la noche en S. Francisco y en las Concepcionistas.

Mañana en S. Francisco Misas al glorioso S. Antonio de Pádua á las 7 y á las 9 á los fines de la Liga de Oraciones y á las 11 reparticion de los panes á los pobres.

Piano

Hay uno para vender en la calle Cos de Gracia, núm. 57.

REVISTA DE TEATROS

En el Principal

Ante la ovacion cariñosa y entusiasta, ante el triunfo que en buena lid lograron anoche los intérpretes de la grandiosa concepcion del gran Echegaray *Mancha que limpia*, nuestra revista será pálida y pobre, no cabiendo analogia entre el genio magistral del poeta, que subyuga y atrae, y el espectador que fascinado y preso, embebido sigue con creciente interés el curso de la obra.

Nada tan hermoso, nada tan sublime. Aquella *Matilde* (Sra. Castillo) de sentimientos tan delicados y puros, y victima, no obstante, de las torvas maquinaciones de *Enriqueta* (Srita. Roig) se agiganta y cautiva el público desde las primeras escenas, por el contraste mismo con la monstruosidad impasible de esta última. La Sra. Castillo hizo primores; su papel así lo exigía y cumplió con su cometido, siendo la primera en romper el hielo del público que la aplaudió casi sin interrupcion durante toda la noche.

La Srita. Roig declamó admirablemente su parte de *Enriqueta*, y merecería continuada ovacion si el desden del público, como consecuencia natural de los acontecimientos, ó de los instintos del personaje representado, no detuvieran el impulso de la concurrencia, pero en el fondo cuánta verdad, cuánta grandeza artística en la misma perversidad. Reciba nuestro aplauso.

*Fernando*, la figura ideal, irrepresentablemente representado por el señor Nuñez, no hay por qué decir si sería el héroe de la velada; más, teniendo siem-



pre, aún en medio de las dudas que torturan su alma, una frase, un recuerdo fiel para la indefensa víctima de la calumnia: *Matilde*. Y las simpatías crecen de punto, en aquel arranque final, cuando *Fernando*, se denuncia como matador de la culpable, después de leer la reveladora carta de *Julio* (Sr. Giménez), detenida tan largamente en poder de aquel *Don Justo*, (Sr. Torres), tan injusto y tan inconsecuente y despiadado con la que le quiso como a un padre, haciéndole depositario de todas sus afecciones y dulzuras.

En este personaje el señor Torres estuvo admirable, manteniéndose siempre en los límites de la más correcta gravedad.

El Sr. Pérez, muy conocedor de los secretos del arte, nos hizo un acabadísimo *Don Lorenzo*, diciendo y detallando los puntos más difíciles de su labor característica. Qué *tristeza* la del *TRISTON* que, triste, lleva con la duda la desolación a una familia!...

Las Sras. Hormigo, Estela y el señor Gimenez contribuyeron dentro de sus respectivos caracteres al más harmónico conjunto.

En suma: autor é intérpretes de *Mancha que limpia* aclamados con delirio durante toda la representación, y especialmente al final de cada acto en que tuvo que levantarse el telon, y por seis veces consecutivas al finalizar la obra.

La función de anoche en el Principal fué una expresión de homenaje rendido al gran dramaturgo, y un triunfo completo para la competente compañía que dirige el Sr. Nuñez.

El juguete *Los demonios en el cuerpo*, entretuvo á la concurrencia, á pesar de ser de un género algo pasado de moda.

Para el juéves próximo, tercera función de moda, se anunció la comedia *El Regimiento de Lupion*, original de D. Pablo Perellada, autor de los tan celebrados *Asistentes*.—\*\*\*

**En «El Consey»**

Ante regular concurrencia y después de representar *Colegio de Señoritas* y *La Viejecita* se estrenó en la noche del sábado, la popular zarzuela *La Marcha de Cádiz*. Es cosa por demás sabida, el raudal de chistes que con la mayor naturalidad se van sucediendo durante el transcurso de la obra, por mas que pudimos apreciar que no todos fueron saboreados ni comprendidos por una gran parte del público que asistía al espectáculo. No obstante, como son tantos en número y de buena ley por añadidura, es inútil decir la satisfacción que causó á la concurrencia tal producción.

Ademas, los artistas que en la misma tomaron parte, se esforzaron en complacer al auditorio y recordamos especialmente el gracioso duo de tiple y tenor, (Sra. Castillo y Sr. Casas) cantado con el mayor gusto y que obtuvo una interpretación sin tacha mereciendo los honores de la repetición.

El Sr. Quero nos presentó un *Perez* acabado y bien entendido, sosteniendo la hilaridad del público durante todo el tiempo que estuvo en escena. El señor Molenda hizo un *secretario*, á maravilla. El cuarteto de *murguistas* bien comprendido, pero el coro de *mozas*, falto de unidad y falto de ensayo.

Al final de la obra, una de las esce-

nas... no resultó como debía, por distracción del clarinete, que no dudamos se evitará en audiciones sucesivas. La característica Sra. Figuerola posesionada de su papel de D. Filo lo propio que los Sres. Valor y Aragonés que sostuvieron respectivamente los suyos, sin amañeramiento ni chavacanería.

*La Marcha de Cádiz* es de aquellas obras predilectas del público que figurará largo tiempo en los carteles. Contribuyó al éxito, el trabajador maestro Escorihuela, que con su hábil batuta concertó y dirigió como es sabido, tan entretenida y alegre producción.

Notable y animada promete ser la función, del próximo miércoles. Con la *reprisse* de *La Viejecita* y *La Marcha de Cádiz*, está anunciado el estreno de *La Banda de Trompetas*.

EL AMIGO FRITZ.

**En la «Union Republicana»**

En la noche del sábado se inauguró en el casino «Union Republicana» la temporada teatral de la presente estación, poniéndose en escena *La Fuerza de la Conciencia*, que como era de esperar, de la compañía que autúa en el Principal, obtuvo fiel interpretación, siendo entusiastamente aplaudidos los artistas que tomaron parte en la misma, dejando plausible impresión en el numeroso público que llenaba todo el local.

También el juguete cómico *Lanceros* fué debidamente interpretado, y entretuvo agradablemente á la concurrencia.

Para el sábado próximo está anunciada la representación de la grandiosa obra *Mancha que limpia*.

**Sociedades recreativas**

**Casino "El Consey,"**

Debiendo procederse á las obras de restauración del escenario de este teatro, de acuerdo las Juntas directivas de esta sociedad y la de «El Isleño», ponemos en conocimiento de los señores socios que interin dura aquellas y con el fin de no ver interrumpidas las representaciones cómico-líricas de la presente temporada, éstas tendrán lugar, durante ocho días, en el saloteatro de dicho casino «El Isleño», teniendo derecho á asistir á las mismas los afiliados á ambas sociedades.

La primera de las referidas funciones—8.ª de abono—se celebrará el miércoles próximo con las aplaudidas zarzuelas «La Viejecita», «Banda de trompetas» y «Marcha de Cádiz».

A los señores abonados se les reservarán las números de sus respectivas suscripciones.—P. A.—El Secretario, Gabriel Coll.

**Cotizacion oficial**

Madrid 12 —4 t.

4 por cien o Interior.....	54'90
Idem Exterior.....	58 20
Idem Amortizable.....	00'00
Billetes Hip. Cuba 86.....	63'75
Idem id. del 90.....	50'80
Acciones Banco España....	396'00
Comp. Arrend. Tabacos....	000'00
Aduanas.....	00'00
Filipinas.....	00'00
París á la vista.....	43'00 á 41'00
Londres á la vista.....	35'70 á 00'00
Idem á 60 dias vista.....	00'00 á 00'00
Idem á 90 id. id.....	00'00 á 00'00

**Movimiento del Puerto**

Entrados el 13  
De Palma, vapor-correo «Puerto-Mahon», capitán D. Bernardo Cabot, con 19 tripulantes, 195 pasajeros, efectos y la balsa.

**Telegramas**  
DE  
**El Bien Público**

(No se permite su reproducción en esta ciudad)

(POR CORREO)

HABLA EL CAPITAN MARCHAND

Cairo lúnes.—El capitán Marchand aun no ha celebrado la anunciada entrevista con el Khedive. En la recepción que ha tenido lugar en el Club francés, Marchand empezó su discurso con estas palabras: «No soy orador, sino sencillamente un soldado y como tal he cumplido con mi deber. Mi corazón se extremece al pensar que mis esfuerzos en pro de la prosperidad de mi país hayan sido burlados por mi Gobierno.»

Muchos patriotas que se hallaban congregados en el Club para testimoniar á Marchand sus simpatías, al oír estas frases derramaban abundantes lágrimas. Los detalles de este discurso se mantienen secretos.

DIA DE PESAR PARA MARCHAND

Cairo lúnes.—Se conocen algunos detalles del discurso de Marchand.

Declaró que le era muy sensible tener que hablar el mismo día del abandono oficial de Fashoda por el Gobierno francés. Recordó que hace tres años partieron un puñado de soldados franceses que, atravesando sus colonias africanas, iban á dar la mano á los franceses de Egipto. Si estos últimos son pocos hoy, serán muy numerosos mañana: no olvidarán ni lo abandonarán.

El capitán Marchand que hablaba con mucha calma y se encontraba muy emocionado, fué calurosamente aplaudido por sus oyentes.

LA EVACUACION DE FASHODA

París juéves.—El modo como se verificará la salida de la expedición Marchand de los territorios de Egipto, permanece aun materia de especulación para la mayor parte de la prensa francesa. «La Liberté» cree que la manera mas sencilla y digna y la mas segura que se adopte, será el transporte de la expedición á cualquiera de los puestos franceses en el Bahr-el-Ghazal, desde cuyo punto podrán volver á territorio francés por Abisinia á Djibonti.

Se ha teleografiado á Marchand sobre este asunto pidiéndole consulta, y ninguna decisión se adoptará como definitiva, hasta que se reciban sus impresiones.

UNA NEGATIVA ROTUNDA

*Lord Kitchener contradice la especie de que haya existido ningún género de relaciones entre el Khalifa y el capitán Marchand.*

Londres juéves.—El «Morning Post» de esta mañana dice: «Tenemos la autorización de Lord Kitchener para desmentir en absoluto la noticia que ha circulado relativa á una supuesta inteligencia entre el capitán Marchand y el Khalifa, para ponerse de acuerdo con objeto de hacer tremolar la bandera tricolor sobre las fortalezas de Kartum, hecho que hubiera sido realizado,

aprovechando cualquier descuido de los ingleses, por espías pagados por los franceses.» Añade el «Morning Post» que nada mas lejos de la verdad que este aserto y que nunca ha existido tal género de inteligencia entre el valiente oficial francés y el Khalifa.

(POR TELÉGRAFO)

Madrid 13.—8'25 m.

Habana.—Un telegrama oficial anuncia que ha estallado una sublevación en el Batallón de orden público, á consecuencia de pedir los individuos que lo componen, se les abonen los alcances que les deben. Dicho movimiento sedicioso ha sido inmediatamente sofocado y desarmados los culpables.

El resto de la fuerza se halla dispuesto á embarcar con rumbo á España, habiéndose restablecido la tranquilidad.

Madrid 13.—9 m.

En los Centros oficiales no se concede ninguna importancia á la forma violenta con que exigen se les abonen los haberes devengados, determinados Cuerpos é Institutos.

Se ha acordado que se repatrie inmediatamente á los cuerpos sediciosos, creyéndose que de este modo desaparezca la posibilidad de nuevas alteraciones de orden público en la Habana.

Madrid 13.—11'20 m.

El ministro de la guerra Sr. Correa ha recibido un telegrama del general Blanco comunicándole los sucesos de la Habana sin transmitirle ningún nuevo detalle.

Blanco confía en que no se repetirán las sediciones.

El general Correa lamenta se hayan dado á la publicidad tales hechos que pudieran influir en las deliberaciones de París.

Madrid 13.—2 t.

New-York.—Ha sido elegido gobernador del estado de Daroka, el candidato populista Mr. Lee.

Madrid 13.—9 n.

Ginebra.—Han sido detenidos dos anarquistas peligrosos, quienes se supone sean cómplices del asesino Lucheni.

Madrid 14.—4 mad.

Circulan graves rumores á la hora en que telegrafio, diciendo que los carlistas han conseguido realizar el empréstito que se proponían en Inglaterra.

La prensa toda dedica unánimes elogios á la nueva ópera «María del Carmen», cuyas páginas musicales son sentidísimas.

Madrid 14.—10 m.

Las noticias que se reciben de París son en extremo contradictorias.

A pesar de los pesimismo que se desprenden de los informes de la comisión yankee, los ministeriales esperan que durarán algunos dias mas las negociaciones.

Telegrama de «La Marítima»

Barcelona 14.—9 n.

Fondeado el «Menorquin» á las seis sin novedad.—Ginard.



## El emperador Guillermo en Jerusalem

Visita regia.—Aspecto que presenta la ciudad.—Cálculos sobre el viaje del emperador Guillermo.—La iglesia del Salvador.—Su magnífico aspecto.—Otros cálculos.—Recibimiento hecho en Constantinopla.—Entusiasmo de la población.—Llegada á Hala.—Fiestas y recepción.—Camino de Jaffa.

Jerusalem, 29 octubre.

Mañana es el día señalado para hacer su entrada solemne en esta ciudad el emperador Guillermo II de Alemania. No hay duda alguna que el regio viajero encontrará suaves y benéficas impresiones al recorrer estas comarcas y al postrarse devotamente á venerar, aunque á la manera protestante, estos insignes monumentos del cristianismo.

El aspecto que presenta esta ciudad en sus preparativos para recibir al ilustre huésped, no es el de la Ciudad Santa con su tristeza habitual y su sello de desolacion. Hay una animacion extraordinaria; la ciudad está ya de fiesta hace varios dias; en las afueras se han formado diversos campamentos, por no bastar los hoteles y hospederías para albergar la multitud de viajeros que ya han llegado, con el fin de contemplar suceso tan poco común, y que dejará memoria imperecedera. Calles, bazares y edificios han sido reparados; se ha construido una carretera para subir al Monte-Olivet; se han reparado las ya existentes á Jaffa, Belén, Caifa y Jericó, y se adorna actualmente, á la manera europea, y no con el mejor gusto, la via que ha de recorrer S. M. al hacer la entrada, que podemos llamar triunfal, en la ciudad, al ir al Santo Sepulcro.

Calculábase en 6.000,000 de francos lo que cuesta á Turquía el viaje del emperador, si bien se ha aprovechado la ocasion para obtener de la perezosa administracion turca créditos y autorizaciones para realizar mejoras que eran necesarias y benéficas al país.

Se han formado ricos campamentos en Caifa, Cesárea, Latrun, Jerusalem y Jericó, puntos de etapa de la regla comitiva, para cuyo servicio se ha empleado un verdadero ejército con sus anejos de coches, caballos y acémilas, que, bajo la direccion de la conocida casa Cook, funciona con perfecto orden y precision.

Muchos cálculos se han hecho sobre los motivos del viaje del emperador. Según parece, el motivo ocasional es la consagracion de la iglesia luterana del Salvador, construida en la vecindad del Santo Sepulcro, sobre las ruinas de la iglesia del convento de Santa María Magdalena, fundado que fué á mediados del siglo XI bajo la direccion de religiosas benedictinas para dar albergue á las peregrinas. Transformadas mas tarde esas religiosas en hospitalarias de la orden de San Juan, de Jerusalem, tuvieron que abandonar su casa y la Ciudad Santa en 1188. Ese antiguo establecimiento sirvió de meson algún tiempo, quedando reducido á un monton de interesantes ruinas, hasta que en 1869 fué regalado por el sultán al entonces príncipe heredero de Prusia Federico Guillermo. Entonces se inició el proyecto, hoy realizado, de restaurar la iglesia como lo han hecho los arquitectos prusianos Sres. Grothe y Palmer, conservando absolutamente la forma y estilo antiguo. Además se ha construido un elevado campanario, cuyo diseño se asegura fué hecho por

el actual emperador, y con el cual ha demostrado que conoce el arte teutónico; pero que no se ha inspirado en las tradiciones de arte oriental; y para completar el establecimiento se construirá un hospicio para los peregrinos alemanes.

El viaje de Guillermo II, es posible que resulte muy benéfico para la industria y comercio alemanes, pues ellos poseen la única colonia europea interesante en Palestina con establecimientos y comercios de gran importancia. La reciente creacion de una línea regular de vapores directos de Alemania á los puertos de Siria, demuestra ya la existencia de grandes intereses que no quedarán relegados al olvido en la memoria del emperador. Hay, sin embargo, quien asegura, y así parece confirmarse, que la regia peregrinacion reviste carácter eminentemente político internacional.

Según noticias aquí recibidas, en Constantinopla la pareja imperial fué objeto de halagüeño recibimiento; la ciudad, en parte, habia hecho nueva *toilette* para presentarse de la mas ventajosa manera. Muchos edificios públicos fueron pintados de nuevo; otros fueron objeto de importantes reparaciones; se quitaron viejas barracas y se colocaron empalizadas pintadas de amarillo para ocultar los montones de escombros que habia en diferentes sitios. La misma guarnicion de Constantinopla habia recibido nuevos uniformes.

Cuéntanse ciertos hechos significativos que pintan el entusiasmo de la población. El sultán, que habia hecho decorar y amueblar espléndidamente un pequeño palacio para sus huéspedes, esperaba el yate imperial junto al atracadero de Dolmabaztsche; los saludos de la llegada y el mútuo trato en los dias siguientes no cabian ser mas amistosos. Los periódicos turcos celebraron de una manera extraordinaria al emperador y á la emperatriz, hablando con admiracion de la grandeza y de la importancia de Alemania, llegando uno de ellos á encabezar la edicion del dia con un artículo de bienvenida escrito en alemán; hecho inaudito hasta ahora en el periodismo turco.

El martes 25, á la una y media de la tarde, escoltado por dos buques de guerra turcos y por otros dos alemanes, llegó á las aguas de Halfa el yate «Hohenzollern», que llevaba á los emperadores. A las cuatro de la tarde desembarcaron los augustos viajeros, acudiendo al puerto todos los habitantes de la población, que consideraron la llegada de la comitiva como una gran fiesta.

La ciudad estuvo engalanada con gallardetes y colgaduras, y en muchos edificios flotaban juntas las banderas turca y alemana, cubriendo las tropas de la guarnicion las calles que los soberanos extranjeros recorrieron en medio de las aclamaciones y saludos de millares de curiosos. En el muelle fueron recibidas SS. MM. por las autoridades turcas, y una charanga de caballería estuvo ejecutando el himno nacional alemán. Tan pronto como terminó la recepcion, Guillermo II y la emperatriz se dirigieron en carruaje al Monte Carmelo, á cuyo pié está situada la ciudad de Halfa. De aquí marcharon á Jaffa, desde donde se dirigen á esta ciudad.

## Matadero

Reses cortadas los dias que á continuacion se espresan, con su peso y procedencia:

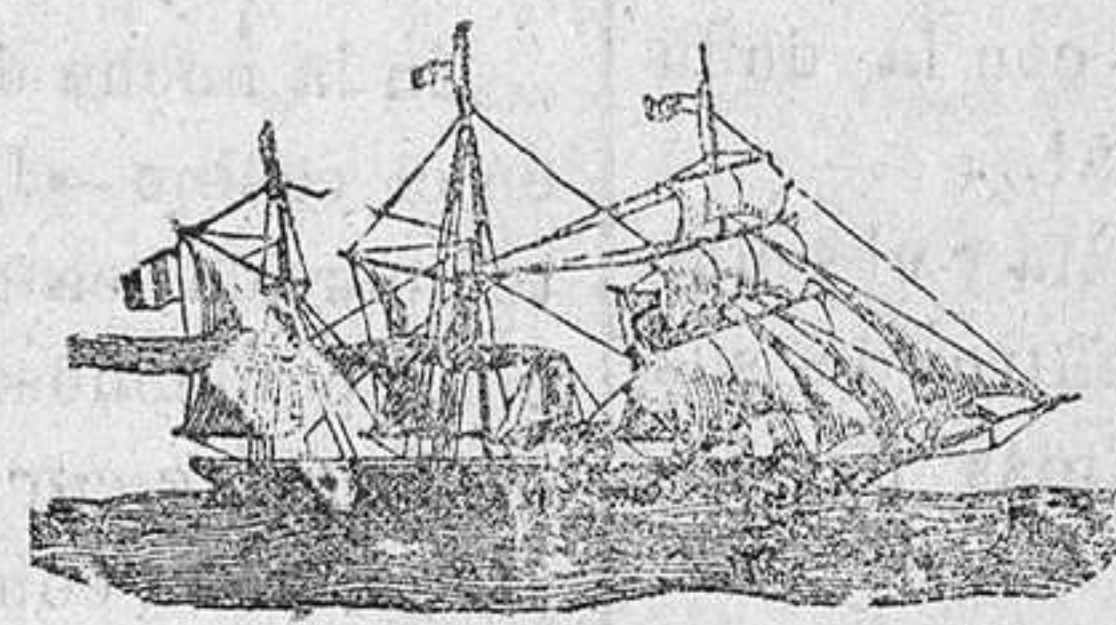
Dia 2 Noviembre.—1 ternero, 166 kilos, estancia la Cova; 1 id., 205, noria se coxa Uana; 1 id., 147, vergel de don Juan Mir; 1 ternera, 117, en Butella (Ciudadela); 5 cabras, 39, St. Pera (Ferrerías); 2 id., 15, son Carabasa (S. Cristóbal); 2 id., 16, Farragut (Mercadal); 1 id., 8, Murella Nou, y 9 cerdos, 743.

Dia 3.—1 vaca, 182 kilos, huerto de don Lorenzo G. Pons (Alayor); 1 ternero, 146, noria de Juan Sans; 4 cabras, 32, St. Pera (Ferrerías); 1 id., 9, Murella Nou, y 7 cerdos, 761.

Dia 4.—1 buey, 251 kilos, Binimefmut; 1 id., 307, Mungofra Nou; 2 cabras, 14, son Carabasa (S. Cristóbal); 1 id., 7, Murella Nou; 3 id., 24, Ruma Nou (Ferrerías), y 7 cerdos, 701.

Dia 5.—1 buey, 307 kilos, Serra (Mercadal), 1 vaca, 148, Juan Caules (Alayor); 1 id., 238, St. Ramon; 1 ternero, 176, son Buté (S. Cristóbal); 1 ternera, 66, se Muntefeta; 1 carnero, 9, estancia del doctor don Marcelino Seguí Michel; 1 id., 9, vergel la Palma; 1 id., 12, Turret de Benito; 2 cabras, 25, Capifort; 2 id., 33, Biniach de Devant; 4 id., 36, 3 de Serra (Mercadal) y 1 de Turresuli (Alayor); 3 id., 21, son Carabasa (S. Cristóbal), y 6 cerdos, 467.

# ANUNCIOS



Sociedad general de transportes marítimos á vapor de Marsella

Servicios del mes de Noviembre de 1898

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses

el día 11 de Noviembre el vapor «PROVENCE»

el día 21 de Noviembre el vapor «ESPAGNE»

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saidrá de Barcelona el día 26 de Noviembre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés

## FRANCE

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Comp., Plaza de Palacio —Barcelona.

## FOTOGRAFÍA DE FEMENIAS

Plaza de la Miranda, núm. 4



A todo el que se retrate en dicho establecimiento y encargue

seis fotografías de una misma posición,

se le hará

**UNA DE ELLAS COLORIDA,**

sin aumento de precio:

Para las de **primera clase**, será una foto-acuarela.

Para las de **segunda clase**, una colorida por otro procedimiento (Radiotint).

Tambien se hacen hermosas

**FOTOMINIATURAS SOBRE CRISTAL**

y foto-acuarelas, etc., etc., á precios módicos, con los retratos que se presenten, ó los que se hagan en este taller.

Ampliaciones retocadas; de hoja entera á 15, 20 y 25 pesetas una.

Ampliaciones retocadas; de media hoja á 10, 15 y 17 y media pesetas una.

Noviembre de 1898.

Imp. de M. Parpal